



# Islands View

# Radharc na hOileáin



“rye-urk na hil-LOIN”

## Mná iontacha Rinn Mhaole The remarkable women of Renvyle

Teachíní cruinnithe timpeall Caisleán Rinn Mhaole, déanach sa 19ú haois  
Le caoinhead ó Leabharlann Náisiúnta na hÉireann

Cottages clustered round Renvyle Castle,  
late 19th century  
Courtesy of National Library of Ireland

### Banríon na bhfoghlaithe mara

Indiaidh di Dónal Ó Flaithearta, oidhre an taoisigh áitiúil, a phósadh sa bhliain 1546, chuaigh Gráinne Ní Mháille chun cónaithe i gCaisleán Rinn Mhaole. Rinne sí an-damáiste don chaisleán nuair a scaoil sí gunna mór i dtreo an chaisleáin trí thimpiste le linn di a bheith amuigh ar an bhfarraige.

### Bantiarna talún

Baí an bhaintreach Caroline Blake a bhí freagrach as eastát Rinn Mhaole thart ar 1880, tráth a raibh míshuaimhneas áirithe le brath. Dhiúltáigh roinnt tionóntaí cíos a fóc agus sheol siad a mbeithigh i dtreo a cuid talún. Bhí cúrsáí chomh dona gur bhain daoine áirithe na cluasa de na hasail a bhí aici. B'éigean di teach lóistín a bhunú ina teach féin mar go raibh fiacha tromá uirthi.

### Georgia Thaibhsíúil

Le linn dóibh a bheith ar mhí na meala i dTeach Rinn Mhaole i 1917, d'eagraigh W B Yeats agus a bhean Georgia imeachtaí a bhí diríthe ar thaibhsí a aimsiú mar shiamsaíocht dá gcomhluadar.

Chuaigh long Armáid na Spáinne, *Falcon Blanco Mediano*, go tóin poill in 1588. Chuir muintir Uí Fhlaithearthá foscadh ar fáil don 98 duine a tháinig slán go dtí gur ordaigh na Sasanaigh dóibh iad a mháirseáil go Gaillimh áit ar maraíodh gach duine seachas duine amháin.

### The pirate Queen

After marrying Donal O'Flaherty, heir to the local chief, in 1546, Grace O'Malley lived at Renvyle Castle. She badly damaged it by accidentally firing a cannon from the sea.

### Landlady

Widow Caroline Blake ran the Renvyle estate during the violent times of rural unrest around 1880. Some tenants refused to pay rent and drove their cattle on to her land. Someone even chopped off her donkey's ears. Debts forced her to turn her home into a guest house.

### Ghostly Georgia

On honeymoon at Renvyle House in 1917, W B Yeats' wife Georgia entertained the company by investigating ghosts.

The Spanish Armada ship *Falcon Blanco Mediano* sank offshore in 1588. The O'Flahertys sheltered the 98 survivors until ordered by the English to march them to Galway where all but one were killed.

An tAsal Rinn Mhaole mar a smaoinítear é ag scríbhneoirí taistil Somerville agus Ross sa leabhar 'Travels through Connemara in a Governess Cart', 1893 archive.org

The Renvyle Donkey as recalled by travel writers Somerville and Ross in 'Travels through Connemara in a Governess Cart', 1893 archive.org



**1** Tabhair cuairt ar thrá ghleoite Ghlasoileáin. Cé mhéad oileán a fheiceann tú?

Visit beautiful Glassilaun beach.  
How many islands can you see?

**2** Bain taitneamh as pláta diúilicíní i dTulach na Croise, áit a réachtáiltear féile diúilicíní Chonamara. Enjoy a plate of mussels in Tullycross, home of the Connemara Mussel festival.

**3** Téigh go barr Binn Ghuaire i bPáirc Náisiúnta Chonamara.

Scale the heights of Diamond Hill in Connemara National Park.



wildatlanticway.com